



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 29.7.2004
COM(2004) 529 galīgā redakcija

2004/0182 (ACC)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMAM

Priekšlikums Padomes Lēmumam par Kopienas nostāju, kas jāpieņem par atsevišķiem priekšlikumiem, kuri iesniegti Konferences 13.sesijas dalībvalstīm par Konvencijas starptautisko tirdzniecību ar apdraudētām savvaļas dzīvnieku un augu sugām (CITES) Bangkoka, Taizeme, 2004. gada 2. – 14. oktobris

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. CITES dalībvalstu konferences 13. sesija notiks Bangkokā, Taizemē no 2004. gada 2. līdz 14. oktobrim.
2. Konvencijas tekstu grozīja 1983. gadā, lai ļautu Reģionālajām ekonomiskās integrācijas organizācijām, kā piemēram ES, kļūt par dalībvalsti (tā sauktais Gaborones grozījums). Tomēr nepietiekams dalībvalstu skaits ir ratificējis šo grozījumu, lai tas stātos spēkā.
3. Ņemot vērā lēmumu ietekmi, kurus pieņēmusi dalībvalstu konference par Padomes 1996. gada 9. decembra Regulas (EK) Nr. 338/97 ieviešanu par savvaļas dzīvnieku un augu sugu aizsardzību, regulējot tirdzniecību ar tām¹, jāpieņem Kopienas viedoklis par priekšlikumiem, kas iesniegti konferencei.
4. Rezolūciju projektus un diskusiju dokumentus par Konvencijas izskaidrošanu un īstenošanu un priekšlikumus, lai grozītu papildinājumus, kurus sagatavojušas dalībvalstis vai Komisija, apsprieda dalībvalstu komiteja, kas izveidota saskaņā ar Padomes Regulu Nr. 338/97 2004. gada 20. aprīļa sanāksmē. Visus apstiprinātos priekšlikumus un darba dokumentus tālāk nosūtīja attiecīgās dalībvalsts CITES sekretariātam vai priekšsēdētājam visu dalībvalstu vārdā. Iesniegto priekšlikumu vidū bija tādi, kas attiecas uz papildinājumu grozījumiem, un vairākas rezolūcijas un diskusiju dokumenti par tādiem jautājumiem kā atbilstība un ietekme uz cilvēkiem.
5. 8. jūnijā Komitejas dienesti organizēja neoficiālu tikšanos ar dalībvalstu ekspertiem, lai pārrunātu jautājumus, par kuriem debatēs dalībvalstu konferencē. 9. jūnijā Komitejas dienesti organizēja konsultatīvu tikšanos ar ieinteresētajām NVO, kurā šīm NVO deva iespēju izklāstīt savus viedokļus šajos jautājumos.
6. Daži konferences dokumenti nebija savlaicīgi pieejami, lai Komiteja izteiktu Kopienas pašreizējo viedokli. Tādēļ Komiteja ierosina, ka viedokli par šiem jautājumiem izteiks sesijā saskaņā ar Padomes Lēmuma projekta 2. pantu.
7. Konferences darbs iedalās trijās daļās: stratēģiskie un administratīvie jautājumi, Konvencijas izskaidrošana un īstenošana un priekšlikumi grozīt papildinājumus. Tā kā Kopiena nav Konvencijas dalībvalsts, pirmā daļa vispār neietekmē Padomes Regulu Nr. 338/97. Otra daļa atspoguļo Konvencijas evolūciju, un tehniski tā ir ļoti svarīga. Tomēr tieši papildinājumu grozījumi ir tie (aizsardzības līmeņi, kas doti atšķirīgām sugām), kas neizbēgami piesaistīs lielāko sabiedrības uzmanību. Šeit vissvarīgākie jautājumi ir: vaļi un delfīni, ziloņi, Āfrikas lauva, zivis un vēžveidīgie, (ieskaitot kuprgalvainās Labridae dzimtas jūras zivis un Eiropas divvāku gliemi) un kokmateriāli (īpaši *Gonystylus* sugas Malaizijas cietkoksnes koks).
8. Ierosinātajam Padomes Lēmumam ir divi pielikumi. I pielikums izklāsta Kopienas viedokli par iepriekšminētajiem svarīgajiem jautājumiem. II pielikums ietver ierosinātos Kopienas viedokļus par konferences dienas kārtības punktiem, kuros dokumenti bija pieejami līdz 2004. gada 8.jūnijam.

¹ OV L61 03.03.1997, 1.lpp.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMAM

Priekšlikums Padomes Lēmumam par Kopienas nostāju, kas jāpieņem par atsevišķiem priekšlikumiem, kuri iesniegti Konferences 13.sesijas dalībvalstīm par Konvencijas starptautisko tirdzniecību ar apdraudētām savvaļas dzīvnieku un augu sugām (CITES) Bangkoka, Taizeme, 2004. gada 2. – 14. oktobris

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu un 300. panta 2. punkta otro ievilkumu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu²,

tā kā:

- 1) Konvencija par starptautisko tirdzniecību ar apdraudētām savvaļas dzīvnieku un augu sugām ir ieviesta Kopienā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 338/97³ (1996. gada 9. decembris).
- 2) dalībvalstu priekšlikumi konferences rezolūcijām un Konvencijas papildinājumu grozījumi vairumā gadījumu skars attiecīgos Kopienas tiesību aktus,
- 3) šādos apstākļos, kur Kopienas likumi ir radīti Līguma mērķu sasniegšanai, dalībvalstis nevar ārpus Kopienas iestādēm uzņemties saistības, kas varētu ietekmēt šos likumus vai izmainīt to jomu,
- 4) Kopiena vēl nav varējusi kļūt par Konvencijas Līgumslēdzējas pusi,
- 5) šādos apstākļos Kopienas nostāju jāpārstāv dalībvalstīm, kas darbojas kopīgi Kopienas interesēs un saskaņā ar kopīgo nostāju, kuru pieņēmusi Padome,

² OV C [...], [...], p. [...]

³ OV L61 03.03.1997, 1.lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU

1. pants

Kopienas nostāja, ko pārstāv dalībvalstis, kas darbojas kopīgi Kopienas interesēs, Konvencijas par starptautisko tirdzniecību ar apdraudētām savvaļas dzīvnieku un augu sugām dalībvalstu konferences 13. sesijā, ir saskaņā ar Kopienas nostāju tekstiem šā Lēmuma pielikumos.

2. pants

Ja 1. pantā minēto nostājas tekstu mainīs jauna zinātniska vai tehniska informācija, kuru iesniegs dalībvalstu konferences sesijā vai pirms tās, vai kur ir izteikti priekšlikumi par jautājumiem, kas vēl nav Kopienas nostājas temats, tad par attiecīgo priekšlikumu izteiks viedokli, koordinējot to uz vietas pirms dalībvalstu konferencei būs jābalso.

Briselē,

*Padomes vārdā
Priekšsēdētājs*

I PIELIKUMS

2004. gada Padomes Lēmumam par Kopienas nostāju, kas jāpieņem par galvenajiem jautājumiem, kurus pārrunās dalībvalstu konferences 13. sesijā Konvencijas par starptautisko tirdzniecību ar apdraudētām savvaļas dzīvnieku un augu sugām (CITES) Bangkokā, Taizemē, 2004. gada 2. – 14. oktobrī

A. VISPĀRĪGIE APSVĒRUMI

1. Kopienas nostājai par priekšlikumiem papildinājumu grozījumos jābalstās uz attiecīgo sugu saglabāšanas statusu. Tajā jāņem vērā ieguldījums, ko CITES kontrole var dot saglabāšanas statusa uzlabošanai, atzīstot to valstu pūles, kuras ir ieviesušas efektīvus saglabāšanas pasākumus.
2. Kopienai arī ir jāgarantē, ka konferencē pieņemtie lēmumi palielina CITES efektivitāti, samazinot nevajadzīgus administratīvos slogus, sasniedzot ieviešanas problēmu praktiskus un lietojamus risinājumus un nodrošinot, ka dalībvalstu resursus novirza reāliem saglabāšanas jautājumiem.
3. Kopienai jāmēģina sasniegt lielāku sadarbību ar citiem daudzpusējiem vides nolīgumiem attiecībā uz biodaudzveidību, kā piemēram, Konvenciju par bioloģisko daudzveidību. Konferencē pieņemtajiem lēmumiem jāsekmē mērķa sasniegšana, kas ir apstiprināts Pasaules sammitā par ilgtspējīgu attīstību un Konvencijā par bioloģisko daudzveidību, apturot globālo bioloģiskās daudzveidības samazināšanos līdz 2010. gadam.

B. SPECIĀLIE JAUTĀJUMI

- 1 Attiecībā uz vaļu komercmedībām nav jāpieņem lēmums, jo tas grauj Starptautiskās vaļu medības komisijas prioritāti šajā jautājumā. Tātad nevajadzētu nodarboties ar vaļu komercmedībām, kamēr Starptautiskā vaļu medību komisija neuzskata, ka ir atbilstoša vadības kontrole, un Starptautiskā vaļu komisija ir pieņēmusi atsevišķus lēmumus par vaļu komercmedību atsākšanu. Attiecībā uz Iravadi delfīnu Kopiena atbalstīs samērīgus pasākumus, lai labāk regulētu tirdzniecību ar dzīvniekiem īpatņiem.
2. Attiecībā uz ziloņiem Kopiena nevēlas piekrist atsākt komercirdzniecību ar ziloņkaulu, kamēr tā nav pārliecināta, ka eksistē piemēroti mehānismi, kas garantē, ka nepalielināsies nelikumīga ziloņu nogalināšana.
3. Attiecībā uz Āfrikas lauvu Kopiena nav pilnīgi pārliecināta, ka I papildinājums, kurā ir uzskaitīta šī suga, ir vislabākais līdzeklis, lai runātu par problēmām saistībā ar tā saglabāšanu. Kopiena strādās, lai panāktu rezultātu šajā jautājumā, kuram būs atbalsts no visām dzīvnieka areāla valstīm.

4. Attiecībā uz lielās baltās haizivs, kuprgalvaino Labridae dzimtas jūras zivju un Eiropas divvāku gliemja apzināšanu un saglabāšanu Kopiena ir noskaņota ieviest stingrākus pasākumus starptautiskās tirdzniecības noteikumos.
5. Attiecībā uz Gonystylus dzimtas Malaizijas cietkoksnes koku Kopiena atbalsta Indonēzijas II papildinājuma priekšlikumu uzskaitīt šīs sugas grupu, lai palīdzētu cīnīties ar nelikumīgu izciršanu areāla valstīs.

II PIELIKUMS

2004. gada Padomes Lēmumam par Kopienas nostāju, kas jāpieņem par galvenajiem jautājumiem, kurus pārrunās dalībvalstu konferences 13. sesijā Konvencijas par starptautisko tirdzniecību ar apdraudētām savvaļas dzīvnieku un augu sugām (CITES) Bangkokā, Taizemē, 2004. gada 2. – 14. oktobrī

+ norāda viedokli par	- norāda viedokli pret.
Iekavas vairāk norāda pagaidu viedokli	0 norāda atvērtu viedokli

1. DARBA DOKUMENTI

1.1. STRATĒGISKIE UN ADMINISTRATĪVIE JAUTĀJUMI

Ieraksta Nr.		Priekšlikuma iesniedzējs	Komentāri	Viedoklis
1.1	Aizklātu balsojumu izmantošana	Sekretariāts	Atzīmēt dokumentu. Runāt pret aizklātu balsojumu izmantošanu	0
1.2	Procedūras noteikumi	Sekretariāts	Akceptējusi Pastāvīgā komiteja	+
10	Stratēģiskā vīzija <i>Rekomendē pārskatīt Stratēģisko plānu Pastāvīgās komitejas darba grupā</i>	Sekretariāts		+
11.1	Zinātnisko komiteju pārskats <i>Priekšlikums prasa pilnu abu galveno Komiteju pārskatu</i>	AU	Komiteju efektivitātes novērtējums ir negodīgs. Varētu ieteikt ne tik radikālu pārskatu, atbildot uz Komiteju priekšsēdētāju ziņojumiem.	(-)
11.2	Reģionālās komunikācijas un pārstāvniecības uzlabošana <i>Rekomendē dažādus pasākumus, lai uzlabotu efektivitāti</i>	Dzīvnieku un augu komitejas		(+)
11.3	Standarta nomenklatūra un Nomenklatūras komitejas darbība <i>Priekšlikums izstrādāt procedūras šai Komitejai</i>	MX	Principā nav iebildumu. Izskatīt Nomenklatūras komitejas ziņojuma kontekstā	
12.1.1	Lielākas sadarbības sasniegšana CITES un Bioloģiskās daudzveidības centra ieviešanā <i>2004. gada aprīļa semināra rezultāts</i>	IE(EU), KE	Pieņemt Bioloģiskās daudzveidības centra priekšlikumus kopā	+
12.1.2	Sadarbība starp CITES un Bioloģiskās daudzveidības centru: ilgtermiņa izmantošanas principi un vadlīnijas <i>Priekšlikumā mēģināt ietvert Bioloģiskās daudzveidības centra apsvērumus nekaitīgos atklājumos</i>	NA	Pieņemt Bioloģiskās daudzveidības centra priekšlikumus kopā	(+)
12.2	CITES un Starptautiskā vaļu medību komisija <i>Priekšlikums mudina SVK paātrināt savus pūliņus, lai panāktu lēmumu par vaļu komercmedībām</i>	JP	Priekšlikuma būtība nav nepieņemama, bet valoda ir izaicinoša. Kopienai jāaizstāv pašreizējo vaļu uzskaitījumu I papildinājumā.	0
12.3	Sadarbība ar Pārtikas un lauksaimniecības organizāciju <i>Priekšlikums pieprasa pieņemt ASV-Japānas Saprāšanās memoranda tekstu</i>	JP	Pastāvīgajai komitejai ir mandāts ar to rīkoties. Ir maz iespējams, ka atsaukšanās uz dalībvalstu konferenci izraisīs savlaicīgu Saprāšanās memoranda noslēgšanu.	0
12.4	Konf. 12.4 rez. pārskatīšana par sadarbību starp CITES un Konvenciju par Antarktīdas jūru dzīvo resursu saglabāšanu attiecībā uz zobzivi	AU	Lielākā pārmaiņu daļa ir lingvistiskas	(+)
12.5	Paziņojumi no citu konvenciju un līgumu pārstāvjiem		Izmantot šo gadījumu, lai piesaistītu uzmanību Starptautiskajam līgumam par augu ģenētiskajiem resursiem pārtikā un lauksaimniecībā, kas nesen ir stājies spēkā.	

1.2 KONVENCIJAS IZSKAIDROŠANA UN ĪSTENOŠANA

1.2.1. Rezolūciju un lēmumu apskats

Ieraksta Nr.		Priekšlikuma iesniedzējs	Komentāri	Viedoklis
16	Rezolūciju apskats <i>Pārskata rezolūcijas par dalībvalstu konferences dokumentiem, pirms konvencijas eksemplāriem, I papildinājuma kvotām, ietekmi uz cilvēkiem un mājsaimniecību, audzēšanu nebrīvē un anotācijām</i>	Sekretariāts	Vairums grozījumu ir tehniski. Nosūtīt rezolūcijas projektu par ietekmi uz cilvēkiem darba grupai	(+)

1.2.2. Pastāvīgie un speciālie ziņojumi

Ieraksta Nr.		Priekšlikuma iesniedzējs	Komentāri	Viedoklis
18	Ziņojumu prasības	Sekretariāts		+
19.1	Leopards – grozījumi Namībijas eksporta kvotā <i>Pieprasa pieaugumu no 100 uz 250</i>	NA		+
19.2	Leopards– Dienvidāfrikas eksporta kvotas grozījumi <i>Pieprasa pieaugumu no 75 uz 100</i>	ZA		+
19.3	Melnais degunradzis – Namībijas eksporta kvota <i>Pieprasa 5 kvotas</i>	NA	Kvotā jānorāda “5 pieauguši tēviņi”	+
19.4	Melnais degunradzis – Dienvidāfrikas eksporta kvota <i>Pieprasa 10 kvotas</i>	ZA		+

1.2.3. Vispārējās atbilstības jautājumi

Ieraksta Nr.		Priekšlikuma iesniedzējs	Komentāri	Viedoklis
24	Konf. 11.3 rez. pārskatīšana par atbilstību un ieviešanu <i>Groza rezolūciju, lai ietvertu I papildinājuma sugas un atjaunotu ziņojumus par pārkāpumiem</i>	KE	Būtu piemērotāka atsevišķa rezolūcija par I papildinājuma sugām	(-)
25	Vadlīnijas par atbilstību	IE(EU)		+

1.2.4. Jautājumi par sugu tirdzniecību un saglabāšanu

Ieraksta Nr.		Priekšlikuma iesniedzējs	Komentāri	Viedoklis
26	Lielo pērtiķu saglabāšana un tirdzniecība	IE(EU)		+
29.2	Nelikumīga zilonkaula tirdzniecība un tirgu kontrole <i>Priekšlikums prasa 20 gadu moratoriju zilonkaula eksportam</i>	KE	Priekšlikums ir pretējs režīmam, par ko ir vienošanās 12. dalībvalstu konferencē, un ir faktiski nepamatots. Tomēr ir elementi, ko varētu atbalstīt.	(-)
29.3	Eksporta nosacījumi reģistrētu zilonkaula krājumu eksportam <i>Priekšlikums pieprasa atvērt no jauna un pieņemt stingrākus lēmumus, par kuriem ir bijusi vienošanās 49. Pastāvīgajā komitejā</i>	KE	Kopienai nevajag atbalstīt Pastāvīgās komitejas lēmumu atkārtotu atvēršanu šajā jautājumā. Tomēr priekšlikumā ir elementi, ko varētu atbalstīt.	(-)
30	Degunradžu saglabāšana un tirdzniecība <i>Rekomendē dzēst Konf. 9.14 rez. vai atvieglot ziņojuma prasības</i>	Sekretariāts	Atbalstīt ieviešanas rezolūciju konsolidāciju un ziņojuma prasību racionalizāciju	(-)-
32	Saiga tatarica saglabāšana	IE(EU)		+
37.2	12.60 Lēmuma pabeigšana – jūras gurķi <i>Priekšlikums pieprasa mandātu turpināt darbu pēc 13. dalībvalstu konferences</i>	EC		+
40	Svarīgās tirdzniecības apskata novērtēšana <i>Ierosina pētījumu, lai pārskatītu procesa efektivitāti</i>	Sekretariāts	Akceptējušas Dzīvnieku un augu komitejas	+

1.2.5. Tirdzniecības kontroles un marķēšanas jautājumi

Ieraksta Nr.		Priekšlikuma iesniedzējs	Komentāri	Viedoklis
41	Ievešana no jūras <i>Priekšlikums pieprasa piešķirt atbildību par nekaitīgu atradumu tai kuģa karoga valstij, kura paņem īpatni</i>	US	Vērts diskutēt, bet iespējams konflikts ar Konvencijas III. panta 5. apakšpunktu, IV. panta 6. apakšpunktu un XIV. pantu. Atbalstīt griešanos pie Pastāvīgās komitejas pēc 13. dalībvalstu konferences	0
42	Komerctirdzniecība ar sugām no I papildinājuma <i>Priekšlikums ievērojami paplašina "komerciālu mērķu" definīciju</i>	IL	Nesaskan ar Padomes Regulu Nr. 338/97. Varētu ietekmēt godīgus darījumus, kur maina naudu, lai nosegtu izmaksas	-
43	Ilgadējo eksporta kvotu pārzināšana <i>Pastāvīgās komitejas darba grupa šajā jautājuma nav pabeigusi savu darbu</i>	Sekretariāts	Paplašina Pastāvīgās komitejas darba grupas mandātu līdz 14. dalībvalstu konferencei	
44	ATA karnešu izmantošana	Sekretariāts		+
45	Elektroniskās licenzēšanas un atļauju sistēmas	IE(EU)		+
46	Retrospektīvu atļauju izdošana	IE(EU)		+
47	Konf. 12.3. rez. pārskatīšana attiecībā uz izcelsmes koda "R" izmantošanu <i>Grozīta ierosinātā izcelsmes koda definīcija</i>	US	Atbalstīt šī jautājuma aplūkošanu darba grupā, kas ierosināta 49. dok.	0
48	Marķējumu un skaitļu izmantošana kravas zīmes skaitļu vietā kokmateriāliem <i>Priekšlikums ierosina marķējumus un skaitļus kā alternatīvu kravas zīmei</i>	US		+
49	CITES uzskaitīto sugu īpatņu audzēšanas sistēmas <i>Darba grupai ierosināts tikt galā ar šo jautājumu</i>	US		+
50	Īpatņi starptautiskajā tirdzniecībā, kuriem ir atvieglojumi <i>Priekšlikums definē "izcelsmes valsti" īpatņiem, kas vairāk negūst labumu no atvieglojumiem</i>	CH		+
51	Rezolūciju apskats par augiem un tirdzniecību ar augiem <i>Mēģināt noskaidrot mākslīgās pavairošanas definīciju</i>	US	Vajag papildus tehniskas diskusijas dalībvalstu konference	(+)
52	Konf. 10.13 rez. pārskatīšana par kokmateriālu (mahagona finiera definīcija)	US		+
53	Kof. 9.10 rez. pārskatīšana (pārsk.) par nelikumīgi tirgotu, konfiscētu un uzkrātu īpatņu izmešanu <i>Priekšlikums ierobežo izmešanas iespējas</i>	KE	Atbilst muitas un praksei vairumā dalībvalstu – principā atbalsts	(+)

1.2.6. Atvieglojumi un īpašie tirdzniecības noteikumi

Ieraksta Nr.		Priekšlikuma iesniedzējs	Komentāri	Viedoklis
55.1	Ietekme uz cilvēkiem un mājsaimniecību <i>Priekšlikums ierobežo gadījumus, kur vajadzētu eksporta atļaujas</i>	CN	Šajā jautājumā būs vajadzīga darba grupa	0
55.2	Konf. 12.9 rez. grozījumi par ietekmi uz cilvēkiem un mājsaimniecību	IE(EU)	Šajā jautājumā būs vajadzīga darba grupa	(+)
55.3	Konf. 12.9 rez. grozījumi par ietekmi uz cilvēkiem un mājsaimniecību <i>Ierosināti ierobežoti atvieglojumi žāvētiem jūras zirdziņiem</i>	AU	Šajā jautājumā būs vajadzīga darba grupa. Ir jāpārdomā minimālais jūras zirdziņu lielums 10 cm.	(+)
56.3.2	Attiecība starp I papildinājuma sugu izaudzēšanu ārpus to vietas un saglabāšanu savā vietā <i>Priekšlikums mudina sugu izaudzētājus ārpus to vietas dalīties ar ekonomiskajiem ieguvumiem</i>	MX	Pārdomāt ņemot vērā Bioloģiskās daudzveidības centra dienas kārtības dokumentus. Iznākumam jāskaidro ar Bioloģiskās daudzveidības centra lēmumiem par piekļūšanu un dalīšanos ar ieguvumiem. Jāiesniedz tikai kā rekomendācijas.	(-)

1.2.7. Papildinājumu grozīšana

Ieraksta Nr.		Priekšlikuma iesniedzējs	Komentāri	Viedoklis
57	Konf. 9.24 rez. pārskatīšana par uzskaitīšanas kritērijiem	Sekretariāts	Derīgas iespējas, lai uzlabotu pašreizējo projektu, bet nebloķē saskaņu par galīgo tekstu.	(+)
59.1	Putnu standarta nomenklatūra <i>Priekšlikums ierosina jaunas atsaucē atsevišķām taksonomijas grupām</i>	MX	Iebilst procedūras iemeslu dēļ. MX varētu izvirzīt šo jautājumu, atbildot uz Nomenklatūras komitejas ziņojumu	-
59.2	<i>Chamaeleo excubitor</i> saglabāšana un tirdzniecība <i>Priekšlikums pieprasa atzīt šo taksonu kā atsevišķu sugu</i>	KE	Iebilst procedūras iemeslu dēļ. KE varētu izvirzīt šo jautājumu, atbildot uz Nomenklatūras komitejas ziņojumu	-
61	Sugu ietveršana III papildinājumā <i>Priekšlikums pieprasa regulēt III papildinājuma uzskaitījumu izmantošanu un lietošanu</i>	CH		+

1.2.8. Citas tēmas un jautājumi

Ieraksta Nr.		Priekšlikuma iesniedzējs	Komentāri	Viedoklis
62.1	Savvaļas dzīvnieku gaļas darba grupa <i>Rezolūcijas projekts pārklājas ar 62.2 un 26. dokumentu</i>	Sekretariāts		(+)
62.2	Savvaļas dzīvnieku gaļa	IE(EU)		+

2. PRIEKŠLIKUMU SARAKSTS

Pr. N°	Taksons/detaļa	Priekšlikums	Priekšlikuma iesniedzējs	Komentāri	Viedoklis
1	Grozīt pielikumus, lai izslēgtu fosilijas un atsevišķus bioloģiskus paraugus		IE (EU)	Joma ir plašāka nekā CH ierosinātā, un formulējums ir labāks	+
2	Grozīt pielikumus, lai izslēgtu fosilijas un atsevišķus bioloģiskus paraugus		CH*	Priekšlikums neietver lielāko vakcīnu daļu	(+)
3	<i>Orcaella brevirostris</i>	II – I	TH	Izskatīt II papildinājumu ar 0 kvotu	0
4	<i>Balaenoptera acutorostrata</i> (3 sugas)	I – II	JP	Priekšlikums ir priekšlaicīgs lēmuma trūkuma dēļ no Starptautiskās vaļu medību komisijas par vaļu komercmedību atjaunošanu. Adevāta pierādījuma režīma trūkuma dēļ ir nepārvarami ieviešanas iebildumi	-
5	<i>Lynx rufus</i>	II-0	US	Vajag II papildinājuma uzskaitījumu līdzīgu iemeslu dēļ	-
6	<i>Panthera leo</i>	II-I	KE	Pieņemot īpatņu veidus starptautiskajā tirdzniecībā, priekšlikums neparāda, ka šī tirdzniecība ir galvenais krituma iemesls	0
7	<i>Loxodonta africana</i> (NA populācija) Grozīt anotāciju, lai pieļautu gada eksportu 2000 kg neapstrādāta zilonkaula, komercitirdzniecību ar apstrādāta zilonkaula izstrādājumiem un komercitirdzniecību ar ādas/matu izstrādājumiem	II–II	NA	Lēmums par gada kvotu ir priekšlaicīgs, bet varētu izskatīt tirdzniecību ar ādas izstrādājumiem	0
8	<i>Loxodonta africana</i> (ZA populācija) Grozīt anotāciju, lai atļautu komercitirdzniecību ar ādas izstrādājumiem	II–II	ZA		(+)

Pr. N°	Taksons/detaļa	Priekšlikums	Priekšlikuma iesniedzējs	Komentāri	Viedoklis
9	<i>Ceratotherium simum simum</i> (SZ populācija) Lai atvieglotu tirdzniecību ar dzīvniekiem un medību trofejām	I-II	SZ	Pakļauta eksporta kvotu izveidei medību trofejām	(+)
10	<i>Haliaeetus leucocephalus</i>	I-II	US	A pielikuma statuss paliktu savienojamībai ar Putnu direktīvu	+
11	<i>Cacatua sulphurea</i>	II-I	ID	Nelegālā tirdzniecība ir galvenā problēma, un I papildinājuma uzskaitījums pats to neatrisinās. Tomēr tas varētu pieļaut labāku nebrīvē audzētu īpatņu pārbaudi	0
12	<i>Agapornis roseicollis</i>	II-0	NA/US	Pakļauts līdzīgiem jautājumiem attiecībā uz jaunajiem īpatņiem. Dažām areāla valstīm ir maz populāciju datu	0
13	<i>Amazona finschi</i>	II-I	MX	Suga nav apdraudēta, un lielākā tirdzniecības daļa jau ir nelikumīga	(-)
14	<i>Passerina ciris</i>	0-II	US	ASV vajag izskatīt III papildinājuma uzskaitījumu	0
15	<i>Pyxis arachnoides</i> .	II-I	MG		+
16	<i>Malayemys</i> spp.	0-II	US	Pakļauta taksonomijas apsvērumiem	+
17	<i>Malayemys subtrijuga</i>	0-II	ID	Pakļauta taksonomijas apsvērumiem	(+)
18	<i>Notochelys</i> spp.	0-II	US	Pakļauta taksonomijas apsvērumiem	+
19	<i>Notochelys platynota</i>	0-II	ID	Pakļauta taksonomijas apsvērumiem	(+)
20	<i>Amyda</i> spp.	0-II	US		+
21	<i>Carettochelidae</i> spp.	0-II	US	Pakļauta taksonomijas apsvērumiem	+
22	<i>Carettochelys insculpta</i>	0-II	ID	Pakļauta taksonomijas apsvērumiem	(+)
23	<i>Chelodina mccordi</i>	0-II	US/ID		+
24	<i>Crocodylus acutus</i> (CU populācija)	I-II	CU	Principā par, jāskaidro papildus Kubai un Starptautiskās dabas un dabas resursu saglabāšanas apvienībai	(+)
25	<i>Crocodylus niloticus</i> (NA populācija)	I-II	NA	Pakļauta Starptautiskās dabas un dabas resursu saglabāšanas apvienības viedokļiem	(+)
26	<i>Crocodylus niloticus</i> (ZA populācija)	II-II	ZM	Pakļauta Starptautiskās dabas un dabas resursu saglabāšanas apvienības viedokļiem	(+)
27	<i>Uroplatus</i> spp.	0-II	MG	Priekšlikums ir vājš un neparāda, ka tirdzniecība ir svarīga	0
28	<i>Langaha</i> spp.	0-II	MG	Priekšlikums ir vājš un neparāda, ka tirdzniecība ir svarīga	0
29	<i>Stephonis (Lycodryas) citrinus</i>	0-II	MG	Priekšlikums ir vājš un neparāda, ka tirdzniecība ir svarīga	0
30	<i>Atheris desaixi</i>	0-II	KE	Priekšlikums ir vājš un neparāda, ka tirdzniecība ir svarīga – sugu jau aizsargā KE – izskatīt III papildinājumu	(-)
31	<i>Bitis worthingtoni</i>	0-II	KE	Priekšlikums ir vājš un neparāda, ka tirdzniecība ir svarīga – sugu jau aizsargā KE – izskatīt III papildinājumu	(-)
32	<i>Carcharodon carcharias</i>	0-II	AU	Atbalstīt uzskaitījumu, bet ne 0 kvotu, kurai nav atbilstoša gadījuma	(+)
33	<i>Cheilinus undulatus</i>	0-II	FJ/ IE(EU)/ US		+
34	<i>Ornithoptera</i> spp., <i>Trogonoptera</i> spp. un <i>Troides</i> spp. “sensu d’Abrera” dzēšana	II-II	CH*		+
35	<i>Lithophaga lithophaga</i> .	0-II	IT/SI (EU)	Saistīs A pielikuma uzskaitījumu saskaņā ar biotopu direktīvu	+

Pr. N°	Taksons/detaļa	Priekšlikums	Priekšlikuma iesniedzējs	Komentāri	Viedoklis
36	Helioporidae spp, Tubiporidae spp., Scleractina spp., milleporidae suga, un Stylsteridae spp. Grozīta "fosiliju" definīcija	II-II	CH*		+
37	<i>Hoodia</i> spp.	0-II	BW/ NA/ ZA	Principā atbalsts, jāskaidro, vai anotācija neietekmē nekaitīgu atklājumu veikšanu	(+)
38	Euphorbiaceae (II papildinājuma taksons) Atvieglotumi mākslīgi pavairotiem <i>E. lactea</i> īpatņiem zināmos apstākļos	II-0	TH	Pakļauts ieviešanas apsvērumiem	+
39	Euphorbiaceae (II papildinājuma taksons) Atvieglotumi mākslīgi pavairotiem <i>E. millii</i> īpatņiem zināmos apstākļos	II-0	TH	Pakļauts ieviešanas apsvērumiem	+
40	Orchidaceae spp. Orchidaceae anotācija II papildinājumā, lai izslēgtu mākslīgi pavairotos hibrīdus zināmos apstākļos	II-0	TH	Mazāk ierobežojošs nekā CH priekšlikums Izskatīt visu orhideju anotāciju priekšlikumus kopā. Mēģināt panākt risinājumu, kam ir mazi saglabāšanas riski, bet ir vienkāršs un praktiski realizējams	(+)
41	Orchidaceae spp. Orchidaceae anotācija II papildinājumā, lai izslēgtu mākslīgi pavairotos hibrīdus zināmos apstākļos	II-0	CH	Izskatīt visu orhideju anotāciju priekšlikumus kopā. Mēģināt panākt risinājumu, kam ir mazi saglabāšanas riski, bet ir vienkāršs un praktiski realizējams	(+)
42	<i>Phalaenopsis</i> spp. Anotācijas grozījums akceptēts 12. dalībvalstu konferencē, lai atļautu 20 vai vairāku augu sūtījumus	II-0	CH*	Izskatīt visu orhideju anotāciju priekšlikumus kopā. Mēģināt panākt risinājumu, kam ir mazi saglabāšanas riski, bet ir vienkāršs un praktiski realizējams	(+)
43	<i>Cattleya trianaei</i>	I-II	CO		+
44	<i>Vanda coerulea</i>	I-II	TH		+
45	<i>Cistanche deserticola</i> Anotācijas pievienošana, lai ietvertu visas daļas un atvasinājumus, izņemot sēklas, sējeņus barotnē un grieztos ziedus	II-II	CN	No anotācijas jāizslēdz gala augus	(+)
46	<i>Chrysalidocarpus</i> (<i>Dypsis</i>) <i>decipiens</i>	II-I	MG	Priekšlikums ir vājš un nebūtisks. Atbalstīt II papildinājuma uzskaitījumu ar anotāciju kontrolēt sēklas	-
47	<i>Taxus wallichiana</i> Grozīt anotāciju, lai ietvertu ķīmiskos atvasinājumus, bet ne gala farmaceitiskos preparātus	II-II	CN/ US	Izskatīt abus priekšlikumus par īvēm kopā. Pakļautas detalizētai anotācijas izskatīšanai	(+)
48	<i>Taxus chinensis</i> , <i>T. cuspidate</i> , <i>T. fauna</i> , <i>T. sumatrana</i> un visi sugu iekšējie taksoni	0-II	CN/ US	Izskatīt abus priekšlikumus par īvēm kopā. Pakļautas detalizētai anotācijas izskatīšanai	(+)
49	<i>Aquilaria</i> spp. un <i>Gyrinops</i> spp., Paplašināt <i>A. malaccensis</i> uzskaitījumu, lai ietvertu galvenās agarkoka ieguves ģintis	0-II	ID	Pakļauts atbilstošas anotācijas nodrošināšanai	(+)
50	<i>Gonystylus</i> spp.	III-II	ID		+

*kā depozitārija valdība pēc attiecīgās komitejas lūguma